

## Vincent Sawiński and Margaret Zielinski

Compiled by Michael E. Byczek  
4x-great-grandson

Chicago, IL  
michael@byczek.pro  
<https://michaelbyczek.pro>

Vincent Sawiński and Margaret Zielinski were married in 1815 at the Catholic church located in Byton (Kuyavian-Pomeranian Voivodeship).

Vincent Sawiński, 26 years old, was the son of Anthony and Marianna Sawiński. Records suggest that Marianna's maiden name was Przybysz, but the exact spelling has not been confirmed. Vincent was born in Stozewo, within the Byton Parish, about 1789. The only possible baptism record, in 1789, listed the parents as Anthony and Regina. While more research is needed, it is reasonable to conclude that the name Regina was a mistake for Marianna and that this baptism record is correct.

Margaret Zielinski, 21 years old, was the daughter of Adalbert and Catherine Zielinski. Her mother's maiden name has not been confirmed. Margaret appears to have been born in Gluszyn, within the Byton Parish, about 1794. Baptism records for this time period did not always show a surname. The best candidate for Margaret's baptism, in 1795, shows a baby named Margaret without a surname (the daughter of Adalbert and Catherine) who was born in Gluszyn. While it is not possible to verify this baptism record, it is reasonable to conclude that the document is correct.

The Sawiński surname was also spelled as Sawinski, Sawa, Sawiak, and Sawinas. Michael E. Byczek has determined that Sawiński is the most accurate spelling of the surname until more research is conducted to determine the family's origin.

Vincent Sawiński and Margaret Zielinski had a total of six known children, all born in Stozewo:

<b>Child</b>	<b>Birth</b>
Sophia Sawiński	1818
Agatha Sawiński	1821
Vincent Sawiński	1823
Maryanna Sawiński	1826
Rosalie Sawiński	1829
Victoria Sawiński	1835

Their daughter Sophia Sawiński married Frank Januszewski in 1834 in Byton. They are Michael E. Byczek's 3x-great-grandparents.

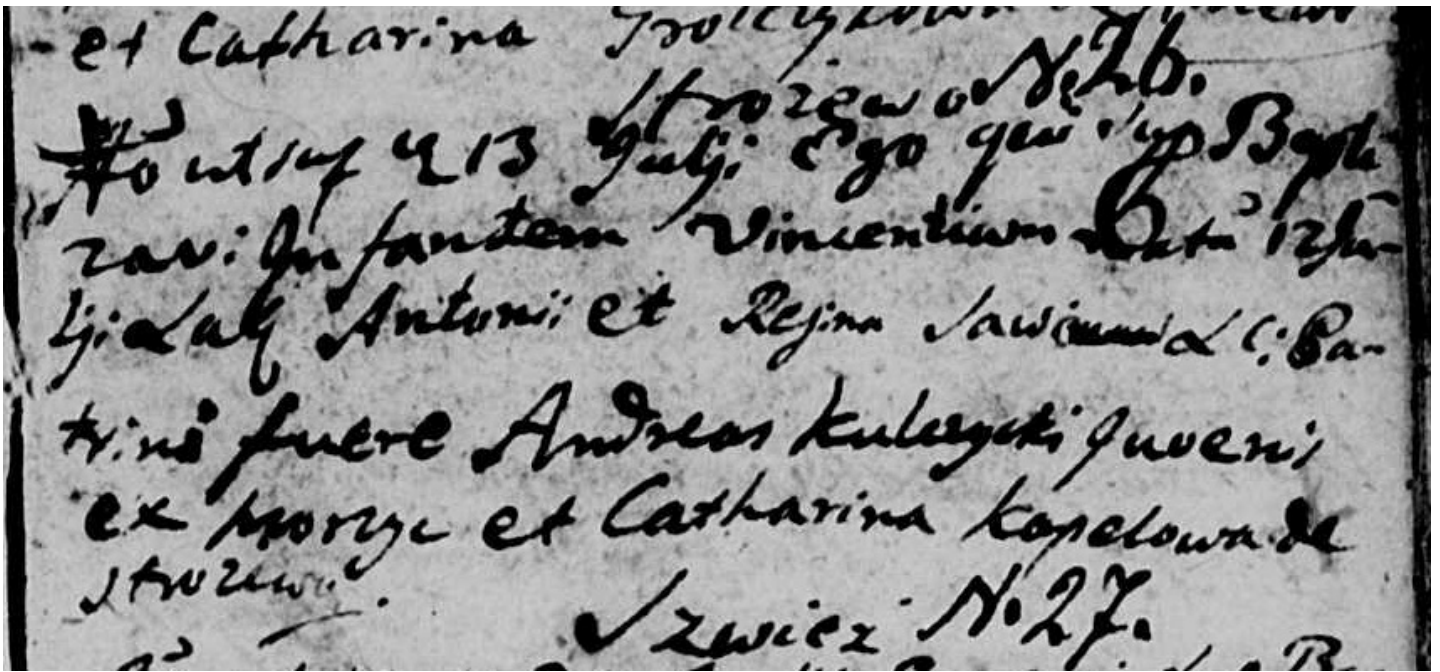
Margaret (Zielinski) Sawiński passed away in 1843 while living in Stozewo.

Vincent Sawiński married Eva Kaczmarek in 1850 as Margaret Zielinski's widower. Eva was the widow of Casimir Wlosinski. At the time of the marriage, Vincent was about 61 years old (listed as 62). Eva was listed as 50 years old.

Vincent Sawiński passed away in Stozewo in 1856. His wife's name, at the time of his death, was listed as Eva. It is reasonable to conclude that this was the same Eva Kaczmarek.

Eva (Kaczmarek) Sawiński's death has not been confirmed.

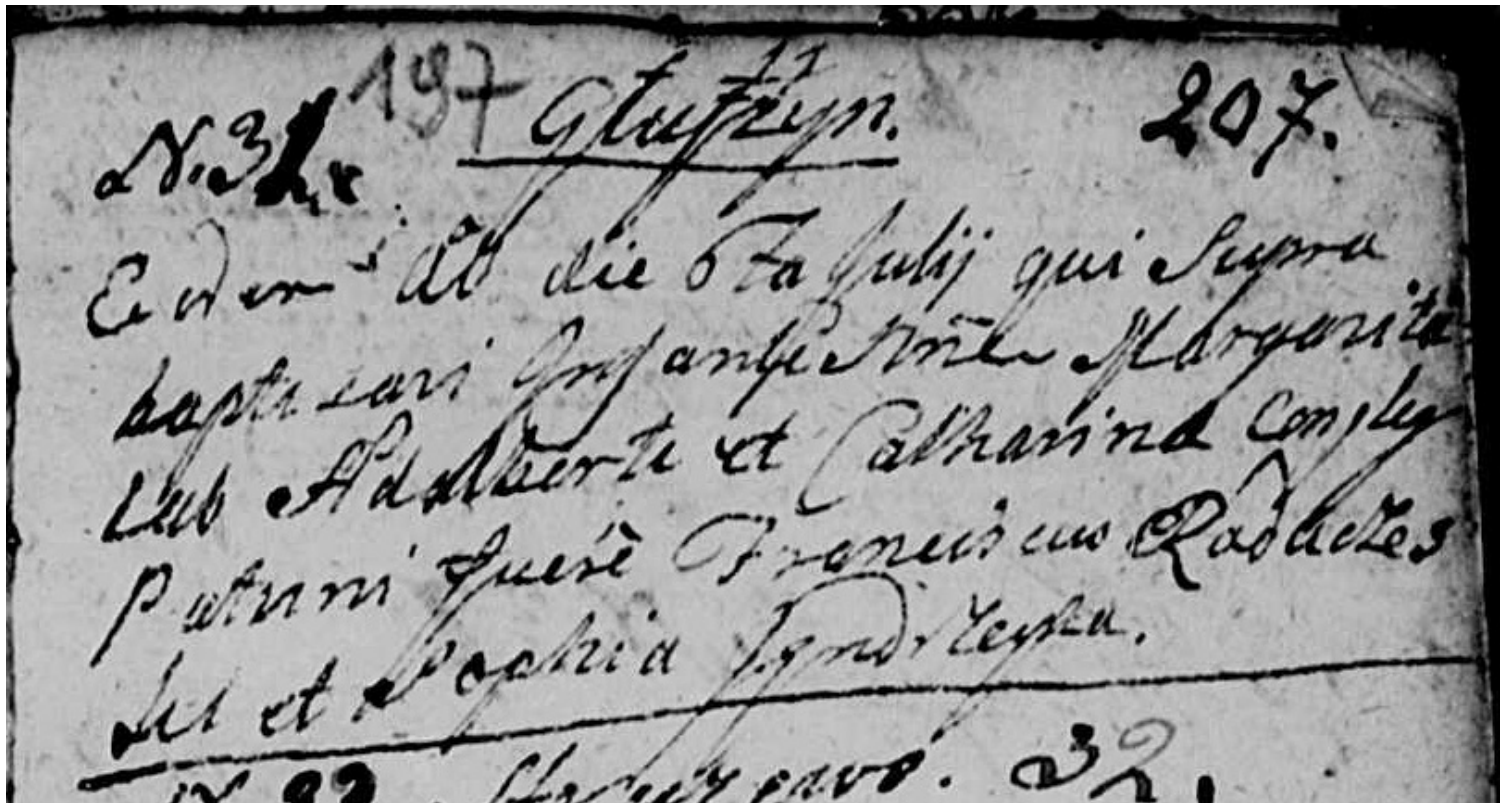
Vincent Sawiński was listed as a farmer until his wife Margaret Zielinski passed away in 1843. At that time, he was listed as an innkeeper. It is unclear whether this was a mistake, a short-term business/employment opportunity, or whether the family also owned the farm concurrently. Records after 1843 do not appear to show an occupation.



1789 Baptism for Vincent Sawiński  
Strozewo (Byton Parish)

Note: Even though the mother is listed as Regina, all other Sawiński baptisms where the father was Anthony listed the mother as Maryanna. It is presumed to be the correct baptism with an error for the mother's name.

There does not seem to be any woman named Regina Sawiński in the entire Byton Parish at the time.



1795 Baptism for Margaret, daughter of Adalbert and Catherine  
Gluszyn (Byton Parish)

This is the best candidate for Margaret Zielinski's baptism, but reflects a period in time when surnames were not always used.

de Gluszyn  
Gluszyn. Anno Dni 1815 die 19. Novembris Ego supra Premissis tribus —  
Bannis singulis diebus saepius Dominicus nullo obstante imped-  
mento Canonico Benedixi Matrimonium contractum inter Labensios  
Vincentium Gbueli Sawinski juvenem Annos 26 et Margaritam  
Zielinska Virginem Annos 21. Testes fuerunt Labensio Vincenti-  
us Gbueli Annos 28. Andreas Sawinski Annos 46. et Augustinus  
Pawlowski Annos 50. Omnes de Gluszyn

#### 1815 Marriage of Vincent Sawinski and Margaret Zielinski

Vincent was listed as 26 years old (1789) and Margaret as 21 (1794), which matches their presumptive baptism records  
The marriage was listed under Gluszyn, which matches the presumptive location for the baptism of Margaret.

Andrew Sawinski was a witness (presumed to be Vincent's uncle)



Nr 11  
Stróżewo

It happened in the village Bytoń on the 30th day of April 1843 at 9 a.m. Appeared: Wincenty Sawa, catholic, innkeeper, deceased's husband, 53 years old and Antoni Foremski, catholic, manor steward, 43 years old, not a relative of the deceased,, both from Stróżewo and they informed that on the 20th day of the current month and year at 12 o'clock at noon died Małgorzata Sawa, catholic, innkeeper, 38 years old, daughter of Wojciech Zieliński and Katarzyna Zielińska. She left her widowed husband Wincenty and 6 children: son Wincenty and 5 daughters: Zofia, Agata, Marianna, Rozalia, Wiktoria in Stróżewo. After eye belief about Sawa death this act was read aloud to the declarants and signed only by us because the declarants are illiterate.

Translation by volunteer translators on the website [polishorigins.com](http://polishorigins.com)

## **Children of Vincent Sawiński and Margaret Zielinski**

Representative documents are described below.

Wieś Stróżewo. Roku Tysiącznego Osmsetnego Osmnastego. Dnia  
Czwartego Miesiąca Kwietnia, o godzinie dwudziestej w połu-  
dniu. — Przed Nami Kommandarzem Bytoskim sprawującym obor-  
wizki Urzędnika stanu cywilnego Gminy Bytoskiej, Stanisław  
Wyrzwicki w Województwie Mazowiekiem, stał się: Winięty  
Sawieński liczący lat trzydziestu gospodarz z Miś Strozewa, i chę-  
wał Nam Dzieciątka płeć żeńską, które urodziło się w Dniu tego  
pod Numerem bractwa, na Dniu trzydziestym Miesiąca i o dni  
brzożego o godzinie osmy wieczor, o świadectwie iż jest spłószona  
z matką i Margarytą z Zielinich mający lat czterdziestu atory  
z pła Matronki, iż zuzymiem jego jest nadat mu imię Sofia.  
Po uzupelnieniu powyższego świadectwa i charania dziecięcia w pomy-  
tomności kaamiasta Zielinskiego liczącego lat trzydziestu sześć, tabricu  
Stanisława Zieliniewicza liczącego lat trzydziestu pięć gospodarzy  
z Miś Bytonia. — Pozem A.M. niniejszy Urzędnik po przemy-  
sleniu tego Stawiającym podpisu swoim, goy i w iudkare pisali  
na umiają. —  
Dziękować Karol Grochowicki kommandarz Bytoski  
Sprawujący oborwizki Urzędnik stanu cywilnego. —

N<sup>o</sup> 62.

1818 Baptism for Sophia Sawieński  
Strozewo (Byton Parish)  
Version I  
Godfather is Casimir Zielinski

Wiek Pruzewo. Roku Tytułowego Osmnastego Osmnasto-  
 go, Dnia dziewiętnastego Miesiąca Kwietnia, o godzinie dwu-  
 nastę w południe - Przed Nami komendantem Bytowskiem  
 sprawującym obowiązki Urzędnika stanu cywilnego Gminy  
 Bytowskiej, Powiatu Brzeskiego, w województwie Mazo-  
 wieckiem, Stawił się Wincenty Sawieński lekarzy lat trzy-  
 dzieści gospodarz z wsi Pruzewa i okazał Nam Dzieci-  
 ę płci żeńskiej, która urodziła się w Domu jego pod Numerem  
 trzecim, na dniu trzynastym miesiąca i roku bieżącego, o go-  
 dzinie osmej wieczor, oświadczając, iż jest spłodzona z mie-  
 ęgo i Matki Matyldy z Zielinskich mającej lat dwadzieścia  
 czterech i jego Matki, iż z życzeniem jego jest nadai mu imię  
 Sofii - Po uczynieniu powyższego oświadczenia i oka-  
 zania Dziecięcia w przytomności Maksimiana Zielinskie-  
 go lekarzy lat trzydziści sześci, tudzież Pani Stanisława Zielin-  
 skiej lekarzy lat trzydziści pięć gospodarzy z wsi  
 Bytowa - Polzem Aldaminieczy młodego po przeczy-  
 taniu tego Stawiającym podpisałismy, gdyż świadkowie  
 podpisali nieumiera - Sędz Karol Grochowski komendant Bytowski  
 Sprawujący obowiązki Urzędnika stanu cywilnego.

1818 Baptism for Sophia Sawiensi  
Version II

Nr 61  
village Stróżewo

It happened on the 19th day of April 1818, at 12 o'clock at noon. In front of Us, Bytoń parish administrator, serving as Civil registrar for Bytoń commune, Brześć county, Mazowieckie voivodeship.

Appeared Wincenty Sawieński, 30 years old, farmer from the village Stróżewo and presented Us a female child born in his house number 3 on the 13th day of the current month and year, at 8 p.m. and he declared that the child is born with him and his wife Małgorzata nee Zielińska, 24 years old, and his wish is to name this child: Zofia.

After the above statement and presentation of the child, in the presence of Kazimierz Zieliński, 36 years old and Stanisław Ziemkiewicz, 35 years old, farmers from the village Bytoń, this act was read to the present and signed by Us because the declarants are illiterate.

Translation by volunteer translators on the website [polishorigins.com](http://polishorigins.com)

1821  
 W Strzewie Parafii Bytomskiej w dniu dwudziestego pierwszego Dnia miesiąca  
 tego miesiąca o godzinie osmej rano. Poszedł Nami Mraz Stanisław Lipiński  
 Parafii Bytomskiej kanijskiemu w Bytomiu w Parochii w Wolewie  
 twierdząc, że w dniu tym, w dniu dwudziestym pierwszym miesiąca  
 tego, w parochii w Strzewie, w obywateli Nami Stanisław Lipiński  
 złożył ufoctwo się w domu jego pod Mraz, bieżącym, na imię bieżące  
 pierwowzorem miedzi Agathy roku bieżącego, o godzinie osmej rano oświadczył  
 iż jest splotem miedzi i Matgorzaty. Siostrzeńcem matgorzaty lat bieżących  
 się jego Matgorzaty, i że użyciem jego jest nade wszystko Agata. Po  
 niemie powypisowego oświadczenia i obchodzenia nad dwojgiem w parochii  
 nowsi w Strzewie Franciszka Gajewskiego bieżącego lat bieżących  
 się w Dobrej w Strzewie kanijskiego, Stanisława Kanijskiego  
 bieżącego lat bieżących i im. Bogusława Kanijskiego. Po  
 tym niniejszym po przeczytaniu orędy, stawiającego świadectwo  
 podpisany Lipiński i Gajewski świadek pisze niżej:

K. Mieczysław Gajewski kanijski Mraz Stanisław Lipiński  
 Franciszek Gajewski iako świadek

1821 Baptism for Agatha Sawiński  
 Strozewo (Bytom Parish)  
 Looks like godmother is Stanisława Zielinski

Sacramenta 11.  
1823 Anno  
Strozewo d. 18. Julii Ego Albertus Kludziński  
Parochus Bytorensis baptizavi infantem N: Vin  
centium. natum d. 16. hujus mensis filius Vincentij  
et Margaretae de Zielenskich Sawienskich S. C.  
Patrimi fuerunt S. C. Vincentius Gombulski de Strozewo  
et Marianna Zielinska de Byton

1823 Baptism for Vincent Sawiński  
Strozewo (Byton Parish)  
Godmother is Maryanna Zielinski

Note: This baptism was a note placed into the 1810 church ledger books, not an entry in the book itself  
It is possible that the full baptism was entered in a different ledger book copy, than the digitalized files that were reviewed.



N<sup>o</sup> 51.  
Strozewo

Dziato się w dniu Bytoniu dnia Dwonastego Wmasnia Trzeciego przed Dru-  
gim Dniem Dwieściego Roku w parafii dwonastego w parafii Stawie ię  
Wimenty Sawiński Gospodarz mający lat czterdziestu w Strzewie zamiesz-  
kały w obecności Tomarza Adamowickiego kumownika lat trzydziestu  
i Wimenty Go bielińskiego lat czterdziestu i czterdziestu mających obydwoj  
z Strzewa; i Chwałę nam Dniem piątym Ten dzień Urządzone tu w Str-  
zewie dnia Jednastego miesiąca i roku bieżącego w parafii Dniem ięty w  
Masy z tego Matronki Matronaty z Zielenskich mającej lat trzydziestu  
Dziękuję temu na chrzcie Turztem udnice Dniem siem obydrem na  
dane zostało imię Rosalia - a rodzicami jego Chrzestnymi byli  
Wyrey wspomnieni Tomarz Adamowicki i Agnieszka Lewonowska  
Akt ten stawiającem proscrytany i przez nas tylko napisany goy  
Czaby w Akcie wywarone pisze niemniej

1829 Baptism for Rosalie Sawiński  
Strozewo (Byton Parish)

Nr 51  
Stróżewo

It happened in the village Bytoń on the 12th day of September 1829 at 12 o'clock at noon. Appeared Wincenty Sawieński, farmer, 40 years old, living in Stróżewo in the presence of Tomasz Adamowski, komornik\*, 30 years old and Wincenty Gębicki, village head, 40 years old, both from Stróżewo and presented Us a female child, born in Stróżewo on the 11th day of the current month and year at 10 p.m. with his wife Małgorzata nee Zieleńska, 30 years old.

At The Holy Baptism held today the child was given the name Rozalia and the godparents were: mentioned above Tomasz Adamowski and Agnieszka Lewendoska.

This act was read to the declarants, all illiterate and signed only by Us.

priest Kożuchowski.

\*komornik: peasant without his own house, tenant living at somebody's house.

Translation by volunteer translators on the website [polishorigins.com](http://polishorigins.com)

Nom 134  
Strożewo

(Dziato się w Wsi Bytoniu dnia dwudziestego trzeciego lipnia, Ty-  
tułu smutnego Trzydziestego Piątego Roku, ogadzinie dwonastej wypalwicie  
Stawid się Wincenty Sawiński - gospodarz mający lat pięćdziesiąt  
w Strożewie zamieszkały w Obecności Marcina Gajdrińskiego Sattysa  
mającego lat czterdziestu i Bartłomieja Małujewskiego Wypobnika  
mającego lat pięćdziesiąt, obywateli z Strożewa, i Kharad nam Dzieci  
płci żeńskiej Urodzone tu w Strożewie dnia dwudziestego pierwszego  
miesiąca roku bieżącego, ogadzinie dziesiątej w Noc, z Jego Mat-  
ki Matgoriaty z Zielińskich, mający lat czterdziestu, Dzieciem  
temu na Chrzeście świętem wodniu dziesięcym adbytem nadane zostało  
Imię Wiktorya - alhodziemy jego Chrześtanym byli wyżej wspom-  
niony Marcin Gajdriński, i Anastarya Sikonka. AWA ten  
stawaczym przeczytany ipodcz nas tyllu popisany gojz stawacze  
Osoby w Akcie wyrażone pisze niemieckim

Michał Nowicki

1835 Baptism for Victoria Sawiński  
Strozewo (Byton Parish)

Nr 34  
Stróżewo

It happened in the village Bytoń on the 23rd day of August 1835 at 12 o'clock at noon. Appeared Wincenty Sawieński, farmer, 50 years old living in Stróżewo in the presence of Marcin Gajdziński, village head, 40 years old and Bartłomiej Maciejewski, worker, 50 years old, both from Stróżewo and presented Us a female child born in Stróżewo on the 21st day of the current month and year at 10 a.m. with his wife Małgorzata nee Zieleńska, 40 years old.

At The Holy Baptism held today the child was given the name Wiktoria and the godparents were: mentioned above Marcin Gajdziński and Anastazja Sikorska.

This act was read to the declarants, all illiterate and signed only by Us.

priest Kożuchowski.

Translation by volunteer translators on the website [polishorigins.com](http://polishorigins.com)

## Vincent Sawiński - 2nd Marriage

Representative documents are described below.

Stróżewo  
4.

Działo się w Wsi Bytoniu dnia jedenastego Czerwca Tysiąc Ośmset Pięćdziesiątego roku o godzinie osmej rano. Wiadomo czynniemy, iż w przytomności świadków Tomasza Golebiewskiego wyrobnikas z Morzyca lat trzydziści dwa mającego i Marcina Switka Bucarza z Stróżewa lat pięćdziesiąt pięć Religijner Matzenstwo pomiędzy Vincentyem Sawą lat sześćdziesiąt dwa mającym wdowcem po zmarłej na Stróżewie na dniu dwudziestym Kwietnia tysiąc osmsetnego czterdziestego trzeciego roku Konicz Matgorzacie z Kiekińskich Sawą Synem Antoniem i Marianną Sawów urodzonym i zamieszkałym w Stróżewie Matkolikim i Ewą Kaczmarek z Kaczmarską lat pięćdziesiąt mającą, wdową po zmarłym w Stróżewie na dniu dziesiątym Sierpnia roku resatego me-  
**Kaczmarskim** urodzoną wdobach Krolewskich, naterazna Stróżewie, zamieszkałą, Matkoliką. Matzenstwo to poprzedziły trzy Kapowiedzie i Maja roku bieżącego w Parafii Bytoniskiej ogłoszone. Przeszkoda żadna nie powstała. Umowy przedślubnej nie zawarli. Zerwolenie z obydwóch stron i stronie świadkonem było. Akt ten stawajacym i świadkom przeczytany, przez Nas tyko podpisany, został. Prizinni pisac nie umieli. Alojzich Kiekiński Komendant B. toniski

Morzyce  
5.

Działo się w Wsi Bytoniu dnia dwudziestego trzeciego Czerwca Tysiąc Ośmset pięćdziesiątego roku o godzinie...

1850 Marriage of Vincent Sawiński and Eva Kaczmarek  
Byton Parish

Stróżewo

4

It happened in the village Bytoń on the 11th day of June 1850 at 8 a.m.

We make it known that in the presence of the witnesses Tomasz Gołębieski, laborer from Morzyce, 32 years old and Marcin Świtek, shepherd from Stróżewo, 50 years old, both catholics, there was concluded on this day religious marriage between:

Wincenty Sawa, 62 years old, widowed after late wife Małgorzata nee Zielińska who died in Stróżewo on the 20th day of April 1843, son of Antoni and Marianna, spouses Sowa, born and living in Stróżewo, catholic

and

Ewa Karczmarek, peasant, farmer, 50 years old, widow after late in Stróżewo on the 10th day of August of the previous year husband Kazimierz Włodziński, peasant farmer, daughter of Stanisław and Jadwiga nee Kotek, spouses Karczmarek, born in Dęby Królewskie, now living in Stróżewo.

3 marriage banns: 12, 19 and 26 May of the current year announced in Bytoń parish.

There were no obstacles for this marriage.

Newlyweds didnt make any premarital agreement.

Newlyweds parents gave permission for this marriage.

This act was read aloud to the newlyweds and witnesses and signed only by us, the others are illiterate.

Translation by volunteer translators on the website [polishorigins.com](http://polishorigins.com)  
Version I

4. Strozewo. It came to pass on the eleventh day of June in the year of one thousand eight hundred and fifty, at the hour of eight in the morning, in the village of Byton.

We make known that today, in the presence of witnesses Tomasz Golebieski, a day-labourer from Morzyce, thirty-two years of age, and Marcin Switek, a shepherd from Strozewo, fifty years of age, both of them being Catholics, the religious matrimony has been contracted between

Wincenty Sawa, sixty-two years of age, a widower of Malgorzata Sawa nee Zielinski, his wife deceased on the twentieth day of April in the year of one thousand eight hundred and forty-three in Strozewo, the son of the Sawas, namely of Antoni and Maryanna, a Catholic born and residing in Strozewo,

and Ewa nee Karczmarek, a farmeress, fifty years of age, a widow of Kazimierz Wlodzinski, her husband deceased on the tenth day of August of the previous year in Strozewo, the daughter of the Karczmareks, namely Stanislaw and Jadwiga nee Kotek, born in Deby Krolewskie, currently residing in Strozewo.

The said matrimony had been preceded by the triple proclamation of banns, namely on the twelfth, the nineteenth and the twenty-sixth day of May of the current year, in Byton Parish, and no impediments had occurred. No premarital agreement had been made by them. The consent had been verbally declared by both parties.

The present certificate was read aloud to the appearer and the witnesses and subsequently signed, albeit, since the others did not know how to write, solely by myself.

Version II



50. Strozew. It came to pass on the third day of November in the year of one thousand eight hundred and fifty-six, at the hour of one in the afternoon, in the Village of Byton. Appeared personally Michal Lewandoski, a hostler, forty years of age, and Tomasz Golebieski, a tenant farmer, thirty-five years of age, both from Strozew, and jointly testified that Wincenty Sawiak, eighty years of age, born in Strozew, the son of unknown parents, had deceased on the thirty-first day of October of the current year, at the hour of twelve at night, in Strozew, leaving behind him his widowed wife Ewa and his children, {namely} Wincenty, Maryanna, Rozalia, {illegible}. After the departure of Wincenty was visually ascertained, the present certificate was read aloud to the witnesses present, who did not know how to write, and subsequently signed by myself.

Translation by volunteer translators on the website [polishorigins.com](http://polishorigins.com)

## Additional Information

Vincent Sawiński and Margaret Zielinski are Michael E. Byczek's 4x-great-grandparents. Their daughter Sophia Sawiński (3x-great-grandmother) married Frank Januszewski in 1834 in Byton. Their daughter Martha Januszewski (2x-great-grandmother) married Lawrence Bykowski in 1871 in Swierczyn. Their son Joseph Bykowski (great-grandfather) married Margaret Piotrowski in 1907 in Witowo prior to settling in Chicago, IL. Their son Roman Bykowski (grandfather) arrived in the United States when he was three years old. The family lived in the Bucktown neighborhood. Roman married Antoinette Murzynowicz/Marynowski in 1936 at St. Stanislaus Kostka in the Pulaski Park neighborhood. Their daughter Betty A. Bykowski (mother) married Michael M. Byczek in 1974 at St. Helen's on Augusta and Oakley in Chicago. They have two children, Michael E. Byczek (the eldest) and Katherine S. Byczek, both born in the Bridgeport neighborhood.

Google Maps (Kuyavian-Pomeranian Voivodeship in north-central Poland):

- Stróżewo is a village in the administrative district of Gmina Bytoń, within Radziejów County
- Zgniły Głuszynek is a village in the administrative district of Gmina Topólka, within Radziejów County (Unclear if the same as Gluszyn from the time period. Current maps do show a location Gluszyn near Zgniły Głuszynek, but not with a description).
- Bytoń is a village in Radziejów County. It is the seat of the gmina called Gmina Bytoń.

Michael E. Byczek has been compiling actual records for the Byton Catholic Church over the past ten or more years through direct messages to diocese archives, access to digitized microfilm, and online resources (i.e. digitalized records from Polish archives). He has gathered an extensive collection of documents. This compiled documentary is an accurate source of genealogy for Vincent Sawiński and Margaret Zielinski.

Feel free to send a message for more information or genealogy collaboration.

Michael E. Byczek  
Illinois Attorney and Real Estate Broker  
Chicago, IL (United States)

2nd Edition: 3/27/2026

1st Edition: 4/28/2025

michael@byczek.pro  
<https://michaelbyczek.pro>

Copyright © 2026. Michael E. Byczek. All Rights Reserved.